

Pizzicato Five, Seven O'Clock News

(Konishi/Kamomiya)
Translators: Andrei Cunha

mannatsubi ga tsuzuku kagiri
romance mo shibaraku toriyame
hora uwasa-banashi ni mo
hora uchimizu utsu
hiyoke-boshi no
musume-tachi ni aisatsu
'gobusata, gobusata'

natsu no hi no iki na uwasa
hachigatsu wa heya ni komorikiri
hora bed de toru
asa gohan ni soerareta
milk to lemon

ki ni naru koi no yukue
shichi ji no news de sae
hora uwasa-banashi no sono ato wa
nani hitotsu furete inai no

hora bed de toru
asa gohan mo kono goro wa
te tsukazu no mama

ki ni naru koi no yukue
shichi ji no news de sae
hora uwasa-banashi no sono ato wa
nani hitotsu furete inai no

koi no yukue mo
iki na uwasa mo
itsumo futari wa

i think i'll give a break to love
for as long as it's summer
you know like a cold shower
on all these rumours
as i pass by i salute
the ladies in the sun wearing hats
'g'day, ma'am, how d'you do'

some hype summer gossip
spend august shut up indoors
you know have breakfast
in bed
lemon or milk?

worried about what is to become of us
even on telly at seven o'clock news
after those rumours you know
i haven't touched a thing

you know the breakfast
served in bed
is still there nobody touched it

worried about what is to become of us
even on telly at seven o'clock news
after those rumours you know

i haven't touched a thing

what is to become of us
some hype gossip
and the two of us always